

## LE SUBJONCTIF (Deuxième partie)

Cf. Sec 3, Dossier 3, pages 9-10

## English want+object+Infinitive

- An English sentence consisting of a form **want+object+Infinitive** is expressed in French by the form **vouloir+que+Subjonctif**
  - Georges veut que je fasse tout moi-même.
  - Georges wants me to do everything myself.
  - Je veux que tu partes tout de suite.
  - I want you to leave immediately.

le 07 mars 2007

2

## Traduisez en français

- We want the baby to sleep for an hour.
- **Nous voulons que le bébé dorme pendant une heure.**
- I wanted (*imparfait*) Colette to learn her lesson.
- **Je voulais que Colette apprenne sa leçon.**
- Who wants you to be the judge ?
- **Qui veut que tu sois le juge ?**
- I wanted (*imparfait*) Albert to return (=rendre) my books.
- **Je voulais qu'Albert me rende mes livres.**

le 07 mars 2007

3

## Sec 3, Dossier 3, p10 Ex1

- I would like my school to win the match.
  - **J'aimerais que mon école gagne le match.**
- My parents wanted me to be a doctor.
  - **Mes parents voulaient que je sois médecin.**
- The boy is afraid that his dog would get lost. (se perdre)
  - **Le garçon a peur que son chien se perde.**
- You must (il faut) finish the project today.
  - **Il faut que tu finisses le projet aujourd'hui.**
- He will be sorry that you will not be able to come to his party.
  - **Il sera désolé que tu ne puisses pas venir à sa fête.**

le 07 mars 2007

4

When is the present subjunctive used in French ?  
When is the past subjunctive used ? What is the concept of time in subjunctive ?

- The only two tenses of subjunctive used in conversational French are the **present** and the **past**.
- The **present** is used if the action of the **subordinate clause** takes place at the same time as or after the action of the **main clause**.
- The **past** is used if the action of the **subordinate clause** takes place before the action of the **main clause**.
  - Je suis content que Maurice puisse le faire maintenant.  
(=I am glad that Maurice can do it now)
  - Je suis content que Maurice puisse le faire demain.  
(=I am glad that Maurice will be able to do it tomorrow)
  - Je suis content que Maurice ait pu le faire hier.  
(=I am glad that Maurice could do it yesterday)

le 07 mars 2007

5

The past subjunctive (passé du subjonctif) is a compound tense corresponding to the passé composé in the indicative.

- Par exemple, you have *j'ai vu, tu as vu, il a vu* in the passé composé of the indicative.
- In the subjunctive, you have *que j'aie vu, que tu aies vu, qu'il ait vu, etc.*
- Voir le subjonctif passé des verbes suivants (cliquez sur les verbes):  
**VENIR – MANGER – SORTIR – FINIR – CRÉER – BOIRE – VOIR – ÉCRIRE**

le 07 mars 2007

6

## Subjonctif Présent ou Passé ?

- Je suis content que tu (venir) à notre réunion demain.  
– ... **que tu viennes**
- Je suis content que tu (venir) à notre réunion hier.  
– ... **que tu sois venu(e)**
- Nous avons peur que Georges (perdre) son argent quand il est sorti avec ce type (=with this bloke).  
– ... **que Georges ait perdu**
- Nous avons peur que Georges (perdre) son argent s'il sort avec ce type.  
– ... **que Georges perde**
- Est-ce que ton père regrette que tu (partir) en Australie l'année dernière ?  
– ... **que tu sois parti(e)**
- Est-ce que ton père regrette que tu (partir) en Australie l'année prochaine ?  
– ... **que tu partes**

le 07 mars 2007

7

## Sec 3 Dossier 3, p9 Petit exercice d'entraînement

- Est-ce que le facteur est passé ce matin ?  
Je ne suis pas sûr(e) qu'il \_\_\_\_.  
– **soit venu**
- Est-ce qu'il passera demain matin ?  
Je doute qu'il \_\_\_\_ . C'est férié.  
– **vienne**
- Tu as l'air inquiet : Mme Chambrun n'a pas encore reçu les documents ?  
Non, et il faut qu'elle \_\_\_\_ avant la réunion.  
– **les reçoive**

le 07 mars 2007

8

## When must the infinitive be used instead of a "que-clause+subjunctif" even after constructions that seem to require a subjunctive ?

- When the subject of a subordinate clause requiring the subjunctive would be the same as the subject of the main clause, the **INFINITIVE** is normally required instead of **que with the SUBJUNCTIVE**.
- Par exemple :
  - Avez-vous peur **que Marcel fasse cela** ? (Are you afraid that Marcel will do it?)
  - Avez-vous peur **de faire cela** ? (Are you afraid to do it?)
  - Anne-Marie veut **que vous le sachiez** ? (Anne-Marie wants you to know it.)
  - Anne-Marie veut **le savoir** ? (Anne-Marie wants to know it.)
  - Je suis content que vous ayez gagné. (I am glad that you won.)
  - Je suis content **d'avoir gagné**. (I am glad that I won.)
  - Nous regrettons que vous soyez parti si tôt. (We are sorry that you left so soon.)
  - Nous regrettons **d'être partis si tôt**. (We are sorry that we left so soon.)
- Note: Both **ne** and **pas** precede the infinitive :
  - J'ai peur de **ne pas arriver** à l'heure. (I am afraid that I do not arrive on time.)
  - Nous regrettons de **ne pas être partis** de bonne heure ce matin. (We are sorry that we did not leave early this morning.)

le 07 mars 2007

9

## Traduisez

- Raymond is glad (content) that you (tu) will finish this piece of work (ce travail) tomorrow.
- **Raymond est content que tu finisses ce travail demain.**
- Raymond is glad that he will finish this piece of work tomorrow.
- **Raymond est content de finir ce travail demain.**
- Are you not happy (heureux) that we will spend next year (l'année prochaine) in Europe ?
- **N'êtes-vous pas heureux que nous passions l'année prochaine en Europe ?**
- Are you not happy that you will spend next year in Europe ?
- **N'êtes-vous pas heureux de passer l'année prochaine en Europe ?**
- We are glad that you (vous) went to town (en ville).
- **Nous sommes contents que vous soyez allé(s) en ville.**
- We are glad that we went to town.
- **Nous sommes contents d'être allés en ville.**

le 07 mars 2007

10

## Traduisez

- I am surprised (étonné) that I found my watch (ma montre).
- **Je suis étonné d'avoir trouvé ma montre.**
- I am surprised that Philippe found his watch.
- **Je suis étonné que Philippe ait trouvé sa montre.**
- I fear (je crains) that John does not know what you want.
- **Je crains que John ne sache pas ce que tu veux.**
- I fear that I do not know what you want.
- **Je crains de ne pas savoir ce que tu veux.**
- Robert is sorry (regrette) that he does not understand Italian.
- **Robert regrette de ne pas comprendre l'italien.**
- Robert is sorry that we do not understand Italian.
- **Robert regrette que nous ne comprenions pas l'italien.**
- Is your father happy that he has retired (être à la retraite) ?
- **Est-ce que ton père est heureux d'être à la retraite ?**
- We are happy that we did not go to that conference.
- **Nous sommes heureux de ne pas être allés à cette conférence.**

le 07 mars 2007

11

## Impersonal Expressions : Indicative or Subjunctive ?

- Impersonal expressions that insist on a fact or on the certainty of a fact are followed by the **indicative**.
- Among the impersonal expressions followed by the **Indicative** are :
  - **Il est certain / probable / sûr que...**
  - **Il est clair / évident / exact / vrai que...**
  - **Il me semble que...**
- Impersonal expressions where not the fact but the attitude or opinion of the speaker toward a hypothetical state or action is given are followed by the **subjunctive**.
- Among the impersonal expressions followed by the **Subjunctive** :
  - **Il faut que... / Il est nécessaire que...**
  - **Il est impossible / possible / peu probable que... Il se peut que...**
  - **Il est bien / bon / douteux / étonnant / étrange / important / juste / naturel / préférable / rare que...**
  - **Il est temps que... Il semble que... Il suffit que... Il vaut mieux que...**

le 07 mars 2007

12

Monsieur Fauvet lit son journal. Il fait des réflexions à haute voix sur des événements qui viennent d'arriver en Cerdagne (pays imaginaire). Conjuguez selon le cas.

1. Il est évident que les choses ne (être) pas toutes roses en Cerdagne.
2. Il est possible que nous (faire) erreur en soutenant ce pays l'année dernière.
3. Il est étonnant qu'on (envoyer) des troupes dans ce pays à cette époque-là.
4. Il est certain que la situation (paraître) explosive aujourd'hui.
5. Je voudrais que le gouvernement nous (dire) bientôt toute la vérité sur cette affaire.
6. Il est impossible que les diplomates ne (savoir) pas les dangers que nous courons.
7. Il serait bon que les États-Unis (faire) connaître leur position en Cerdagne.
8. Il est aussi grand temps que les Nations unies (être informées) de cette affaire.
9. Il suffirait qu'elles (vouloir) vraiment assurer la paix en Cerdagne.
10. J'espère que cela ne (compromettre) pas les Jeux Olympiques de l'année prochaine.

Corrigés : 1. sont ; 2. fassions ; 3. envoie ; 4. paraisse ; 5. dise ; 6. sachent ; 7. fassent ; 8. soient informées ; 9. veuillent ; 10. compromettent

le 07 mars 2007

13

Traduisez en français

- (vous) It is rare that your wife comes to see us.
- **Il est rare que votre femme vienne nous voir.**
- (vous) It is clear that you are mistaken.
- **Il est clair que vous vous êtes trompé.**
- (vous) It is important for you not to speak of this story.  
(Note : Use the pronom C.O.I.)
- **Il vous est important de ne pas parler de cette histoire.**
- It is probable that the treaty (l'accord) will be signed this week.
- **Il est probable que l'accord sera signé cette semaine.**
- (tu) It is good that you have already finished your work.
- **Il est bon que tu aies déjà fini ton travail.**
- It is surprising that he is so hateful (méchant).
- **Il est étonnant qu'il est si méchant.**

le 07 mars 2007

14

Traduisez en français

- It is necessary for me to think (réfléchir) before answering you.  
(Note : Use the pronom C.O.I.)
- **Il m'est nécessaire de réfléchir avant de te répondre.**
- It is time that the President acts (agir) energetically.
- **Il est temps que le président agisse énergiquement.**
- It is doubtful that they have found the money.
- **Il est douteux qu'ils aient trouvé l'argent.**
- (tu) It is natural that you should wish to have a good time(s'amuser).
- **Il est naturel que tu souhaites t'amuser.**
- It is fantastic (bien) that Man can go to (=sur/dans) the moon.
- **Il est bien que l'Homme puisse aller sur/dans la lune.**
- It is correct (=not 'correct') that he has never read a single book.
- **Il est juste qu'il n'ait jamais lu un seul livre.**
- It is possible that I said that.
- **Il est possible que je l'aie dit.**

le 07 mars 2007

15

Verbs of thinking & believing + indicatif / subjunctif ??

- **Affirmative forms of verbs of thinking and believing are ALWAYS followed by the indicative and NEVER by the subjunctive.**
- **Negative forms and Interrogative (with inversion) forms of the verbs of thinking and believing may be followed by the subjunctive when there is considerable doubt on the part of the speaker.**
- Je crois que vous **êtes** malade. • Je ne crois pas que vous **soyez** malade.
- Il pense que sa femme **partira**. • Il ne pense pas que sa femme **parte**.
- Nous croyons que Paul **a lu** cela. • Croyez-vous que Paul **ait lu** cela ?
- Moi, je trouve qu'il **a bien fait**. • Trouvez-vous qu'il **ait bien fait** ?
- **Forms of the verb douter are normally followed by the subjunctive.**  
– Je doute que vous **soyez** malade. = Je ne crois pas que vous **soyez** malade.

Note: It is true that the subjunctive after forms of the verb **douter** and after expressions such as **Je ne crois pas** indicates **doubt**. However, in the great majority of cases, the subjunctive is used to show attitudes other than doubt. For example, **Il faut que... Je suis content que...**

le 07 mars 2007

16

Interrogative forms of the verbs of thinking and believing

- Recall [from the last slide] that the subjunctive is needed for interrogative forms "when there is considerable doubt on the part of the speaker".
- This means that the indicative is also possible. Compare :
- Pensez-vous qu'il va pleuvoir ? • **Pensez-vous que je sois laid(e) ?**
- In the first case, the person asking the question is genuinely asking a question to which he has no answer : is it going to rain ?
- **In the second case, the person asking the question is asking a question to which he expects the answer to be no. In other words, he doubts that (s)he is ugly. Thus, the subjunctive.**
- The problem does not exist if the question is in the "est-ce que" form.  
– Est-ce que tu penses que je suis malade ?
- This is because "est-ce que" questions are generally genuine questions which do not come with an expectation of what the answer would be. (No expectation, so no doubt - **unlike the above case in red**).

le 07 mars 2007

17

Conjuguez à la forme convenable.

1. Je trouve que cette robe vous (aller) très bien.
2. Nous doutons que votre idée (valoir) grand-chose.
3. Je ne pense pas que nous (pouvoir) nous revoir.
4. Ils croient que leur fils (être) toujours en enfant.
5. Ne croyez-vous pas que vos amis (savoir) cela ?
6. Je ne crois pas que Jean (venir) demain.
7. Je trouve qu'elle (conduire) très bien.
8. Je crois que cet homme (connaître) bien métier.
9. Nous ne pouvons pas croire que Jacques (venir) hier soir.

Corrigés : 1. va ; 2. vaille ; 3. puissent ; 4. est ; 5. sachent ; 6. vienne ; 7. conduit ; 8. connaît ; 9. soit venu

le 07 mars 2007

18

## Traduisez

- He thinks we are stupid.
- **Il pense que nous sommes bêtes / stupides.**
- Do you think he will do that?
- **Pensez-vous qu'il fasse / fera cela ?**
- I do not believe that he can get to the airport in time.
- **Je ne crois pas qu'il puisse être / arriver à l'aéroport à temps.**
- He believes that they are going to Paris.
- **Il croit qu'ils vont aller à Paris.**
- (tu) Do you believe that they will invite us ? (=innocent question)
- **Crois-tu qu'ils nous inviteront ?**
- (vous) I don't think you understand the problem.
- **Je ne pense pas que vous compreniez le problème.**

le 07 mars 2007

19

## Sec 3, Dossier 3, page 10

Mes chers cousins,

Pierre me dit que bientôt vous **avez** (avoir) quinze jours de vacances. Eh bien, il faut que vous **veniez** (venir) en Provence. Je pense que cette région de France vous **plaira** (plaire) et je suis sûr que nos grands-parents **seront** (être) ravis de vous héberger. Il faut absolument qu'on **fasse** (faire) visiter une oliveraie à Olivier. Et puis il y a les champs de lavande que Magali **veut** (vouloir) sûrement voir.

J'apprends à préparer des plats provençaux en ce moment. Ma ratatouille n'est pas mauvaise. Il faudra que vous la **goutiez** (goûter) pendant votre séjour. Grand-père voudra sûrement que Patrice lui **dise** (dire) ce qu'il pensera de son vin cuit. Pour votre belle-famille américaine qui aime les bonbons, il y a bien sûr le nougat provençal, mais il vaudra mieux que vous leur **achetiez** (acheter) des calissons d'Aix. C'est cette friandise que Jeanne **a offerte** (offrir) à Oncle Gérard l'année dernière et qu'il **a tant aimée** (tant aimer).

Alain et moi aimerions tellement que vous **sachiez** (savoir) tout sur cette fabuleuse région, que vous **voyiez** (voir) tout et que vous **savouriez** (savourer) tout... mais quinze jours, c'est court. Nous espérons quand-même que vous **viendrez** (venir) !

Je vous embrasse.  
Amandine

le 07 mars 2007

20

## Lecture supplémentaire

- <http://www.orbilat.com/Languages/French/Grammar/Syntax/Moods/French-Syntax-Moods-Subjunctive.html>

### **DEVOIRS POUR F3A**

- Manuel page 25, Exercices 2
- Cahier d'exercices page 18, Exercice 5
- **Rédactions**(\*):
  - (1) Manuel page 25, Exercice 3 (un dialogue)
  - (2) Manuel page 25, Exercice 4 (une lettre)

(\*Rédactions à rendre le lundi 19 mars. Ce devoir compte pour le contrôle continu (=continual assessment!))

le 07 mars 2007

21